

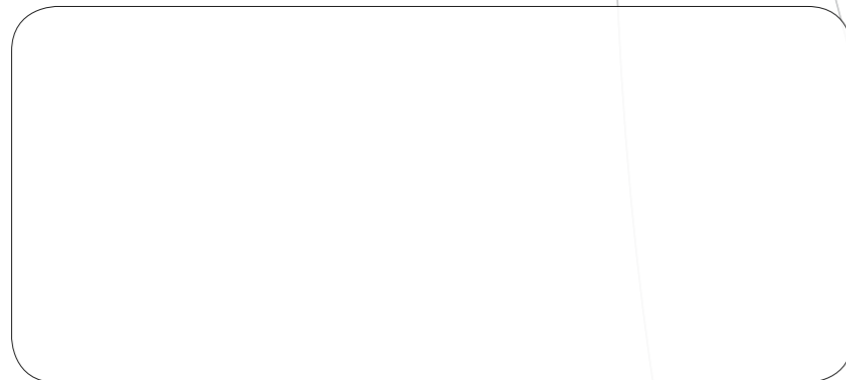
Collection USA - CANADA 2013



www.ravelligroup.it

Ravelli srl - Via Kupfer, 31 - 25036 Palazzolo s/O, Brescia (Italy)
Tel. +39 030 7402939 - Fax +39 030 730 1758
info@ravelligroup.it

Authorized Dealer for Canada&USA



Choice for expert
Choix du connaisseur

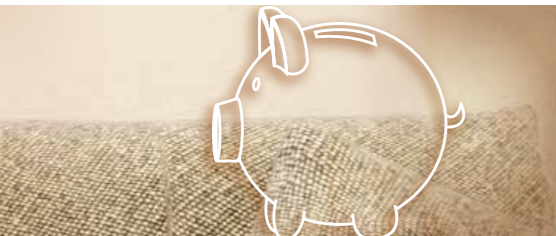




WARRANTY, safety ideas
GARANTIE, idées en toute sécurité



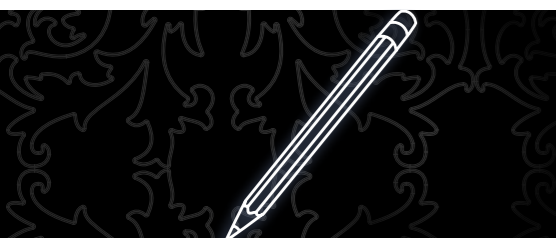
ENVIRONMENT, ecological ideas
ENVIRONNEMENT, idées écologiques



SAVING, responsible ideas
EPARGNE, idées responsables



TECHNOLOGY, ideas in movement
TECHNOLOGIE, idées en mouvement



DESIGN, ideas to live
DESIGN, idées à vivre



We have addressed our projects to the world that belongs to everybody and to the space that belongs only to you. We want to propose our ideas to everybody. Because Ravelli is the clever fire.

On a dédié nos projets au monde qui appartient à tous et à l'espace qui appartient seulement à toi. Nous voulons proposer nos idées à tout le monde. Parce-que Ravelli est Feu intelligent.



Gruppo Ravelli believes that advanced technological research is a strategic incentive for the company. This is why the company invests considerable economic and human resources into research and development, creating new prototypes and developing the most advanced ways to perfect already-existing technologies. Product reliability, safety and durability is tested in a series of procedures designed to improve the efficiency of the products at the factory's testing facility.

Pour le Groupe Ravelli, la recherche technologique de pointe représente un levier stratégique pour l'entreprise. C'est pourquoi d'importantes ressources économiques et humaines sont investies dans le secteur recherche et développement, pour créer des prototypes et développer les technologies les plus modernes afin de perfectionner celles qui existent déjà. Une salle d'essais est utilisée pour tester la fiabilité, la sécurité et la résistance des produits au moyen de procédés visant à améliorer leur rendement.

Every phase of manufacturing is performed on site at the 14.000 m² factory space to guarantee constant quality control. Every step is performed by specialist personnel using the most advanced machine tools punching presses and robotic bending and welding stations.

Tout le cycle de production se déroule à l'intérieur de l'entreprise, sur une surface de 14.000 mètres carrés, ce qui permet de garantir un contrôle continu de chaque processus. Toutes les opérations sont exécutées par du personnel spécialisé au moyen d'équipements d'avant-garde tels que coupes laser, centres de poinçonnage, robots de pliage et de soudage.



All Gruppo Ravelli stoves are subjected to the following certifications:
Tous les poêles du Groupe Ravelli sont soumis aux certifications suivantes:



These certifications mean that quality becomes a solid value fulfilling the client's expectations, setting a sealed guarantee of the product's design, manufacture, safety and function.

Grâce à ces certifications, la qualité devient une valeur concrète qui répond aux attentes du client, un sceau de garantie des caractéristiques de conception, de construction, de sécurité et de fonctionnement du produit.



Certification attesting product environmental standards in compliance with USA and CANADA demand.

Certification attestant les valeurs d'émissions des produits selon les standards des Etats - Unis d'Amérique et le Canada



ENVIRONMENT, ecological ideas

ENVIRONNEMENT, idées écologiques



Gruppo Ravelli has always been driven by its careful consideration in protecting the environment and the balance of the ecosystem by manufacturing products that will best reconcile the demands of economic development with environmental protection. The company's action fits into a wider trend towards global and individual rediscovery of ecological applications, in order to guarantee sustainable development dedicated to preserving the very world in which we live today.

Une grande attention accordée à la protection de l'environnement et à l'équilibre de l'écosystème guide depuis toujours le groupe Ravelli dans la réalisation de produits permettant de concilier au mieux les exigences de développement économique avec la sauvegarde de l'environnement. L'action de l'entreprise s'inscrit dans une tendance plus générale visant à redécouvrir, à un niveau global et individuel, les exigences en matière d'écologie, afin de garantir un développement durable qui préserve le monde dans lequel nous vivons aujourd'hui.

The continuing search for technical innovation in compliance with environmental requirement, the exacting, internationally certificated standard of quality, and design inspired by the best Italian craftsmanship are the reasons why Gruppo Ravelli has been able to carve itself a key position at the forefront of the world market. And the number of countries placing their trust in our products is increasing day by day!

Les processus continus en matière d'innovation technologique en harmonie avec les exigences environnementales, le standard qualitatif élevé et certifié à un niveau international, le design qui s'inspire du meilleur "made in Italy" sont les raisons qui ont permis au Groupe Ravelli de se positionner au premier rang du marché mondial. Et jour après jour, le numéro de pays qui font confiance à nos produits augmente!



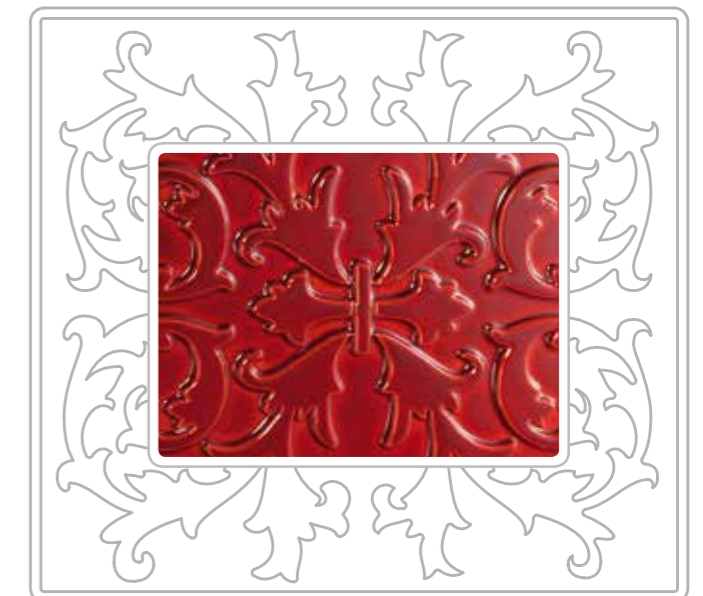
Ceramic tiles: an ideal equilibrium of natural elements

La Faïence: équilibre idéal d'éléments naturels



Ceramic tiles are the result of the perfect balance between earth, water and fire, brought together by expert craftsmanship, perfected during the centuries. Its value comes from the fact that it is produced following a fully traditional method. Each part has its own characteristic imperfections, which make it unique and unrepeatable. In addition to giving a sophisticated and elegant look, ceramic tiles are particularly known for their ability of absorbing the heat irradiated from the fire and gradually transferring to the environment.

La faïence est le fruit d'un équilibre parfait entre terre, eau et feu, dosés par la main experte de ceux qui depuis des siècles se transmettent cet art. Sa valeur vient du fait qu'il s'agit d'un travail entièrement artisanal, et que donc chaque pièce a ses propres imperfections caractéristiques, qui en font un exemplaire unique et irremplaçable. La faïence non seulement garantit un résultat esthétique de grande qualité et élégance, mais aussi elle est particulièrement appréciée pour sa capacité d'accumuler la chaleur émise par le foyer, pour ensuite la retransmettre à toute la pièce d'une manière constante et uniforme.



Parchment
Parchemin



Oriental Earth
Terre d'orient



Black
Noir



Bordeaux
Bordeaux



Pellets: a revolution in home heating

Les granulés: une révolution dans la manière de chauffer votre maison



The thermo-chemical and product specifications of pellets far exceed those of wood chips and logs in terms of both quality and uniformity. These include: higher energy content (5.3 kW/Kg compared to 4.4 kW/Kg in wood), lower water content (8% moisture content compared to 50% in wood), and a more even, regular size. These qualities make wood pellets easier to handle and transport, allowing much longer storage periods, with the result that pellets can be commercially distributed over a much wider radius at a more economical price.

Les granulés présentent des caractéristiques thermo-chimiques et commerciales supérieures aussi bien en termes de qualité que d'homogénéité par rapport au broyat et au bois. Entre autres: contenu énergétique plus grand (5,3 kW/Kg contre 4,4 kW/Kg pour le bois), contenu d'eau plus bas (8% d'humidité contre 50% pour le bois), dimensions plus uniformes et constantes. Ces qualités les rendent plus faciles à gérer et à transporter, permettant des périodes de stockage plus longues; les granulés peuvent ainsi être commercialisés et distribués à moindre coût sur plus grande échelle.

Greater heat efficiency +
Reduced storage
needs +
Greater practicality
=
**The best heating fuel
on the market**

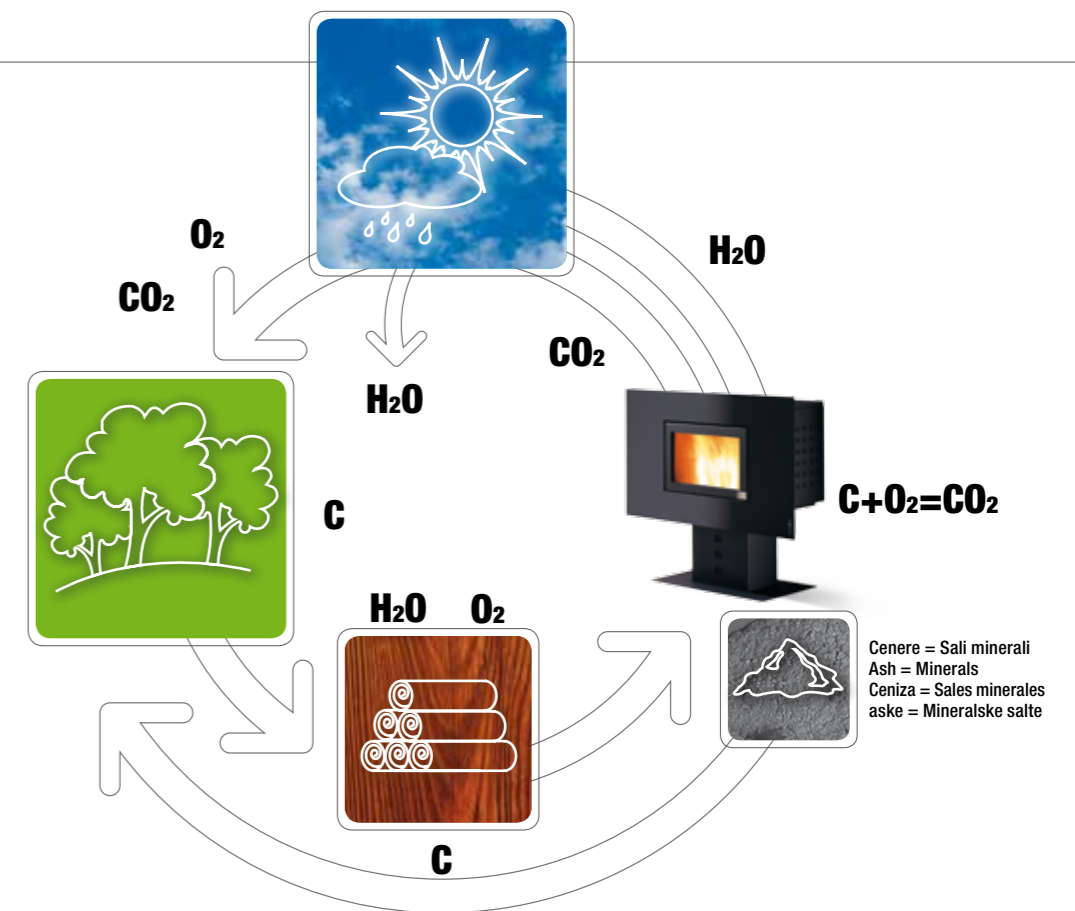
Meilleur rendement calorique +
encombrement moindre pour
le stockage des combustibles
+ praticité optimale
=
**Meilleur produit
sur le marché**

Pellet and wood, an idea leads to another

Bois et pellet, une idée après l'autre

The diagram illustrates how the pellets are transformed during combustion. Thanks to the combined action of the sun's energy, carbon dioxide, water and the dissolved mineral salts, the pellets are constantly renewed.

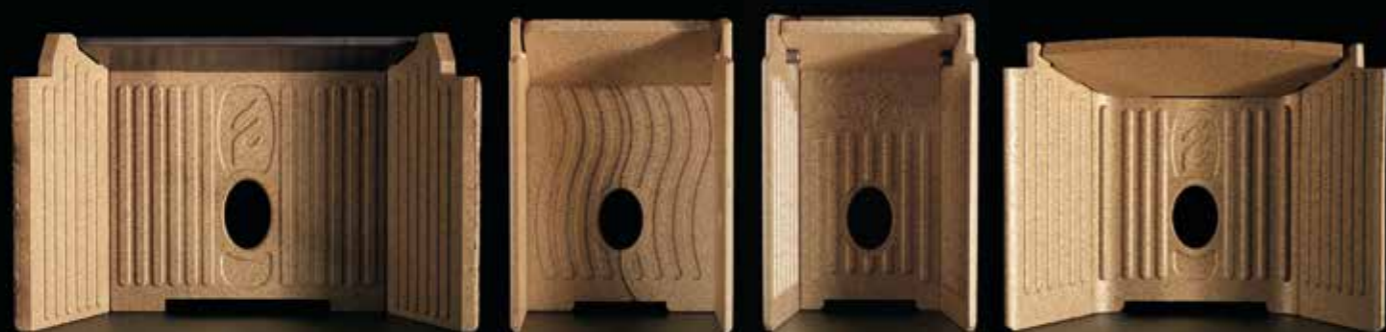
Ce schéma illustre en résumé le processus de transformation des granulés qui subissent la combustion. Grâce à l'action combinée de l'énergie solaire, de l'anhydride carbonique, de l'eau et des sels minéraux qui y sont dissous, ce cycle se renouvelle constamment.



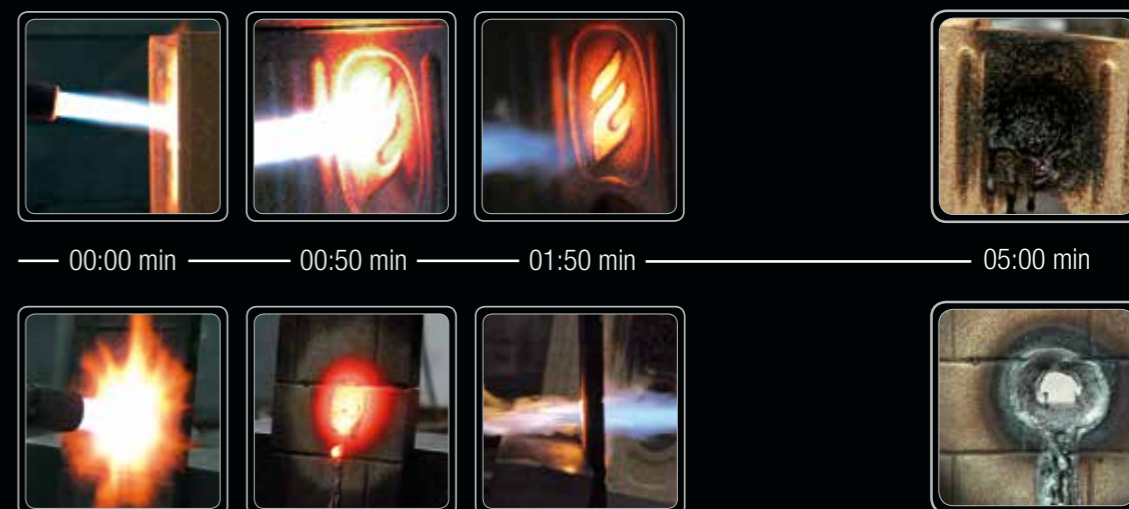


FIREX 600, the pleasure of the heat that last longer

Le plaisir de la chaleur qui dure longtemps



FIREX



CAST IRON
FUNDICIÓN

All Gruppo Ravelli's products have a combustion chamber made from FIREX 600, a vermiculite based material developed by Gruppo Ravelli after long and extensive research. FIREX 600 captures the heat generated by the flames, stores it then gradually releases it, improving combustion quality and keeping the firebox free from combustion residues via a process of pyrolysis. FIREX 600 combustion chamber linings give pellet stoves the same heating effect normally associated with natural wood burners.

Tous les produits du Groupe Ravelli ont une chambre de combustion réalisée en FIREX600, une matière à base de vermiculite, qui résulte de l'activité de recherche et de développement conduite par Groupe Ravelli. Le FIREX600 capture l'énergie dégagée par la flamme et combine une action de stockage et une action de cession de la chaleur, en améliorant la qualité de la combustion et en évitant le dépôt des déchets de la combustion dans le foyer, grâce à l'effet pyrolytique. La partie interne en FIREX600 confère au poêle à granulés le résultat typique de la combustion naturelle du bois.

It takes about 5 minutes of exposure to an oxyacetylene flame before the FIREX 600 block even begins to show signs of damage. Damage is only visible on the side exposed to the flame, with no sign of overheating on the other side. The block is still whole and perfectly functional.

Gruppo Ravelli's FIREX 600 has been examined by the 'National Institute of Occupational Health, Denmark (AMI)', and is certified free from asbestos and quartz fibres.

Au bout de 5 minutes d'exposition au chalumeau oxydrique, le panneau en IREX600 présente des déformations sur le côté exposé à la flamme, mais du côté opposé il ne présente aucun signe dû à la surchauffe. Ce panneau est donc utilisable.

Le FIREX600 utilisé par Groupe Ravelli a été examiné au Danemark par le "National Institute of Occupational Health" (AMI), qui a certifié l'absence de fibres d'amiante et l'absence de quartz.



RV120

BTU 8.500 UP TO 48.000



RDS, the fire follows our rules

RDS, le feu qui suit nos règles

RDS. Or Ravelli Dynamic System. RDS is Ravelli's innovative system for automatically regulating combustion parameters and ensuring maximum efficiency and safety from your stove. RDS is a brand new concept in the field of biomass fuelled heating. The system is the expression of an intelligent and environmentally compatible new technology developed thanks to major investments in R&D and close cooperation with the technical Physics department of the Mechanical Engineering faculty of the University of Brescia.

Le RDS, c'est-à-dire le Ravelli Dynamic System, est le système innovant d'autorégulation des paramètres de combustion permettant de toujours garantir un rendement maximum et la sécurité des poêles. Une nouveauté absolue dans le secteur du chauffage à biomasse. L'expression d'une technologie intelligente et éco-compatible, fruit des investissements de R&D, réalisés en collaboration avec l'Université de Brescia (ingénierie mécanique, département de Physique technique).



Ravelli Dynamic System
il fuoco segue le nostre regole

Conventional pellet burning stoves generate energy that is released in the form of heat to the surrounding environment. The chemical reactions between the pellets and the air produce two results: energy in the form of fire and therefore heat, and a residue – ash – that cannot be transformed. To optimise the production of energy, stove manufacturers need to know the chemical composition of the pellets used, so that exactly the right amount of air can be delivered to the combustion process, ensuring an ideal ratio between air and fuel. This ratio is known as the stoichiometric ratio. RDS ensures that the stove is always fed exactly the right amount of air to achieve a perfect stoichiometric ratio. Normal variations in pellet quality, flue draft, altitude above sea level and operating temperature make it impossible for conventional stoves to achieve optimal efficiency.

Les poêles normaux à combustion interne génèrent de l'énergie pour la libérer ensuite sous forme de chaleur dans le milieu environnant, en mélangeant les granulés avec l'air, dont l'union chimique produit deux résultats: une énergie sous forme de flamme, la chaleur, et un résidu ne se transformant pas en énergie, la cendre. Pour optimiser la production d'énergie on doit connaître la composition chimique des granulés, en fonction de laquelle on fournira l'exacte quantité d'air afin de garantir, grâce à un juste rapport entre air et granulés, une combustion optimale. Ce rapport s'appelle rapport stoechiométrique: le système RDS permet au poêle de toujours disposer de l'exacte quantité d'air pour obtenir le rapport stoechiométrique parfait. La variation normale de facteurs extérieurs, tels que la qualité des granulés, le tirage du conduit de fumée, l'altitude à laquelle le poêle est installé et la température de service, compromettent le rendement optimal des poêles normaux.

Ravelli's exclusive RDS system automatically varies combustion parameters to maintain optimum combustion parameters and ensure maximum efficiency.

Le système exclusif RDS permet de varier automatiquement ces paramètres afin de garantir constamment une combustion optimale et un rendement maximum.

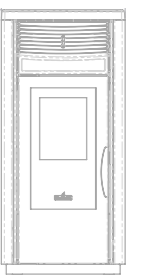


White
Blanc

Bordeaux
Bordeaux

Grey anthracite
Gris anthracite

Hazelnut
Noisette



W x H x D: 500 x 1073 x 540 mm
W x H x D: 19,7 x 42,2 x 21,3 inc





Air

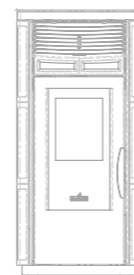
Holly V

BTU 8.500 UP TO 48.000



White Blanc
Bordeaux Bordeaux
Oriental Earth Terre d'orient
Hazelnut Noisette
Black Noir

W x H x D: 500 x 1073 x 540 mm
W x H x D: 19,7 x 42,2 x 21,3 inc



Sofia

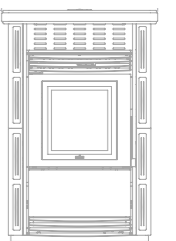
BTU 8.500 UP TO 50.000

Air



Hazelnut Noisette
Bordeaux Bordeaux
White Blanc

W x H x D: 635x 949 x 585 mm
W x H x D: 25 x 37,4 x 23 inc





Air

RV100

BTU 8.500 UP TO 44.000



Grey anthracite
Gris anthracite
Hazelnut
Noisette
Bordeaux
Bordeaux
White
Blanc

W x H x D: 524 x 1099 x 532 mm
W x H x D: 20,6 x 43,3 x 20,9 inc

Monica 2012

BTU 8.500 UP TO 35.000



Air



Black
Noir
Bordeaux
Bordeaux
White
Blanc
Oriental Earth
Terre d'orient

W x H x D: 512 x 1003 x 447 mm
W x H x D: 20,2 x 39,5 x 17,6 inc



Francesca 2012

BTU 8.500 UP TO 31.000

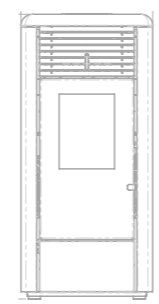


RV 80 ceramica

BTU 8.500 UP TO 35.000



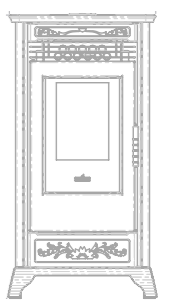
Bordeaux
Titanium
White



W x H x D: 440x 951 x 458 mm
W x H x D: 17,3 x 37,4 x 18 inc



Noir
Bordeaux
Blanc



W x H x D: 512 x 990 x 484 mm
W x H x D: 20,2 x 39 x 19,1 inc

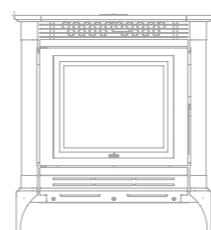
Air

Spillo

BTU 8.50 UP TO 48.000



Grigio antracite
Grey anthracite



W x H x D: 710 x 770 x 650 mm
W x H x D: 28 x 30,3 x 25,6 inc

Holly C (ductable)

BTU 8.500 UP TO 50.000

Flow



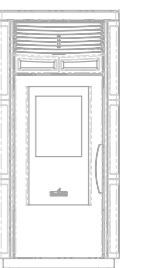
White
Blanc

Bordeaux
Bordeaux

Oriental Earth
Terre d'orient

Hazelnut
Noisette

Black
Noir



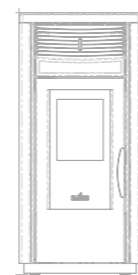
W x H x D: 500 x 1073 x 540 mm
W x H x D: 19,7 x 42,2 x 21,3 inc



Flow

RC120 (ductable)

BTU 8.500 UP TO 50.000



White
Blanc

Bordeaux
Bordeaux

Hazelnut
Noisette

Grey anthracite
Gris anthracite

W x H x D: 500 x 1073 x 540 mm
W x H x D: 19,7 x 42,2 x 21,3 inc

	Nominal thermal output min/max Puissance calorifique min/max	Pellet fuel consumption per hour min/max Consommation min/max de granulés par heure	Rendimento Efficiency Rendement Wirkungsgrad	Flue exit pipe Tuyau de sortie des fumées	Tank capacity Capacité du réservoir Fassungsvermögen Pelletsbehälter	Burn time min/max Autonomie min/max	Installed power Puissance installée en service	Nettogewicht
	BTU	Lbs/H		mm. / Inc	Lbs	h	W	

RV120

8.500 - 48.000

1.45 - 6.17

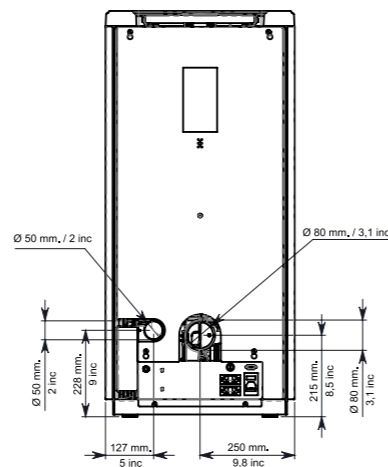
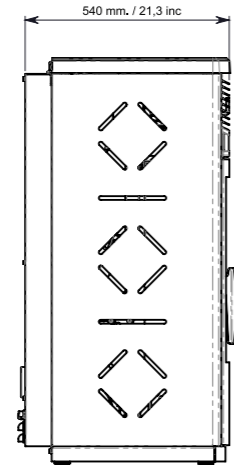
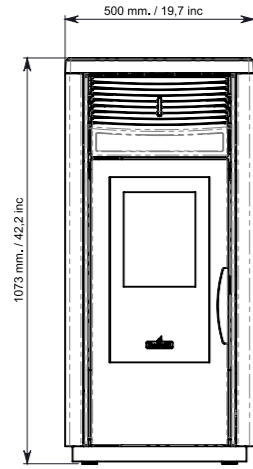
> 87%

80 / 3.15

55

8.9 - 37.9

280



	Nominal thermal output min/max Puissance calorifique min/max	Pellet fuel consumption per hour min/max Consommation min/max de granulés par heure	Rendimento Efficiency Rendement Wirkungsgrad	Flue exit pipe Tuyau de sortie des fumées	Tank capacity Capacité du réservoir Fassungsvermögen Pelletsbehälter	Burn time min/max Autonomie min/max	Installed power Puissance installée en service	Nettogewicht
	BTU	Lbs/H		mm. / Inc	Lbs	h	W	

RV100

8.500 - 44.000

1.32 - 5.29

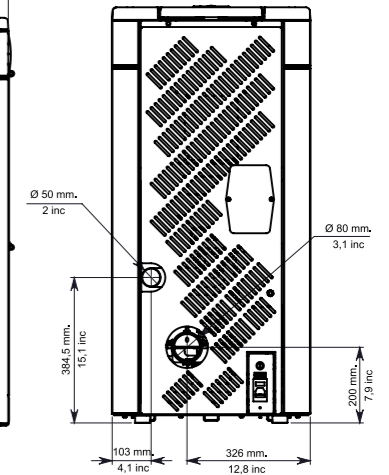
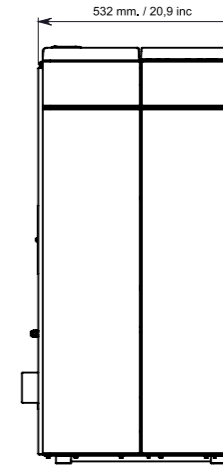
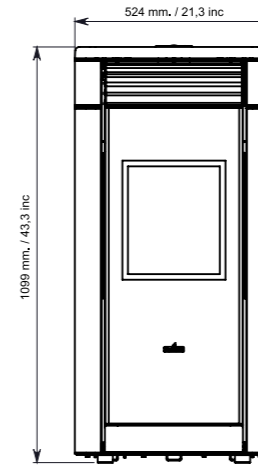
> 87,5%

80 / 3.15

55

10.4 - 41.7

340



HOLLY

8.500 - 48.000

1.45 - 6.17

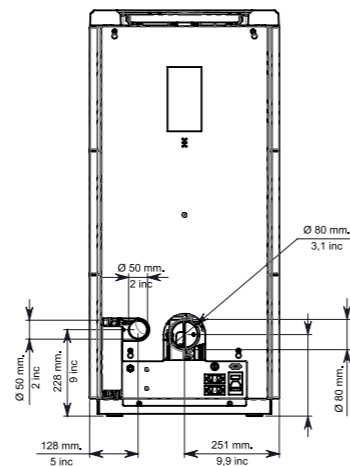
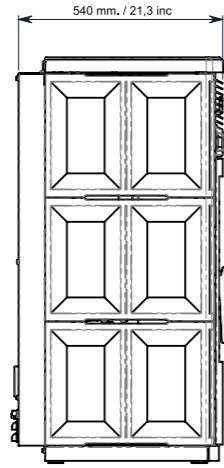
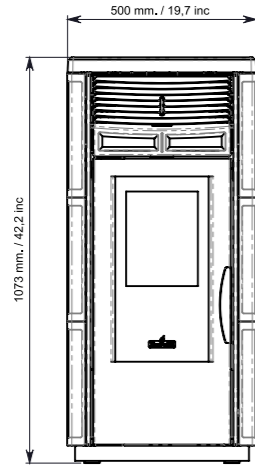
> 87%

80 / 3.15

55

8.9 - 37.9

280

MONICA
2012

8.500 - 35.000

1.5 - 4.41

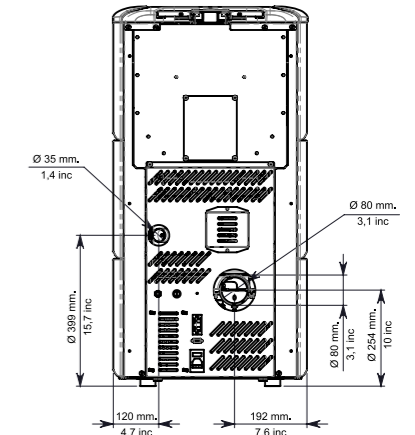
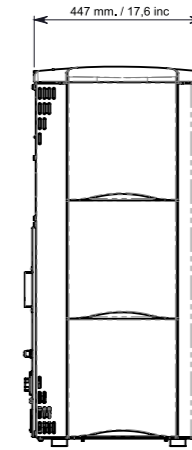
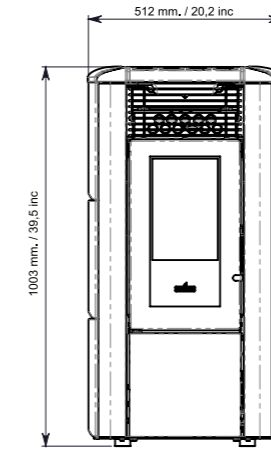
> 81,8%

80 / 3.15

30

6.8 - 20

290



SOFIA

8.500 - 50.000

1.76 - 6.61

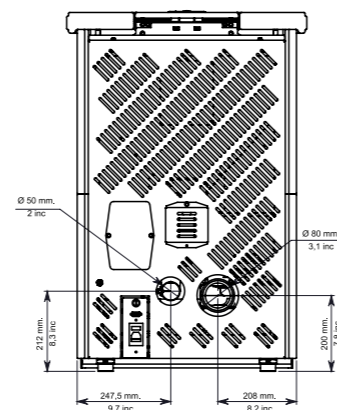
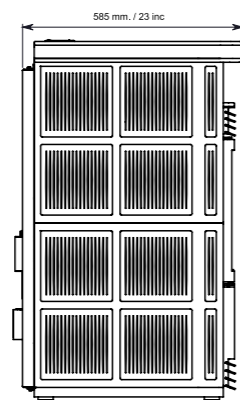
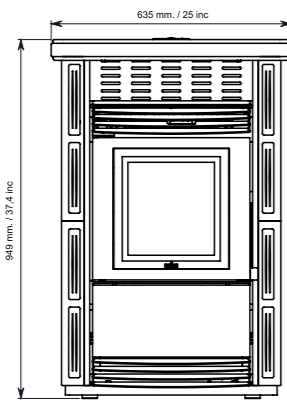
> 85%

80 / 3.15

44

6.6 - 25.0

270

FRANCESCA
2012

8.500 - 31.000

1.05 - 3.53

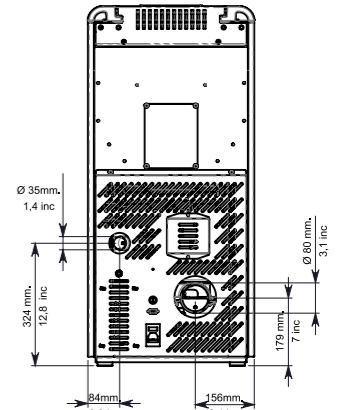
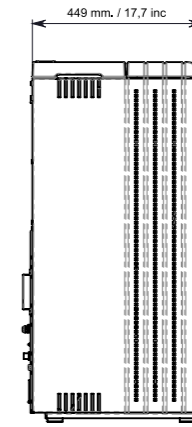
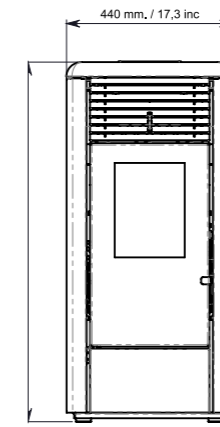
> 85,3%

80 / 3.15

33

9.3 - 31,4

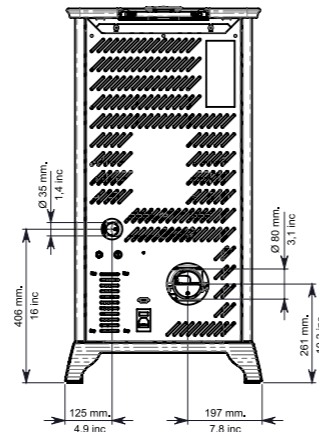
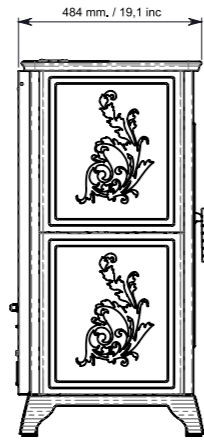
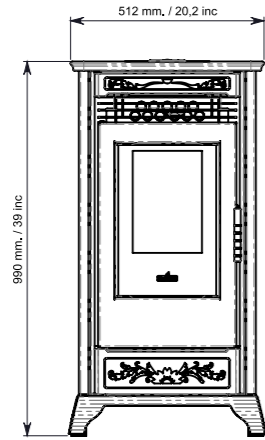
290





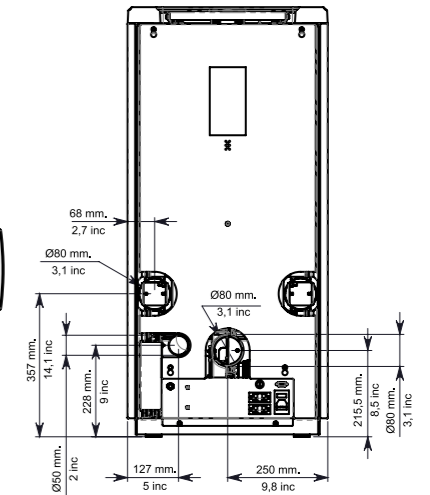
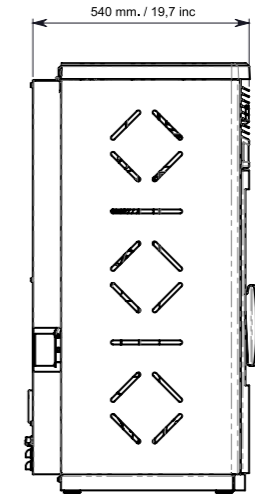
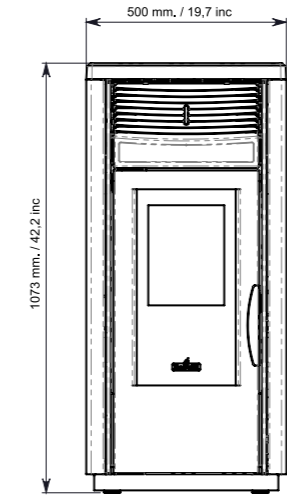
Nominal thermal output min/max Puissance calorifique min/max	Pellet fuel consumption per hour min/max Consommation min/max de granulés par heure	Rendimento Efficiency Rendement Wirkungsgrad	Flue exit pipe Tuyau de sortie des fumées	Tank capacity Capacité du réservoir Fassungsvermögen Pelletsbehälter	Burn time min/max Autonomie min/max	Installed power Puissance installée en service	Nettogewicht
BTU	Lbs/H		mm. / Inc	Lbs	h	W	

RV 80 C	8.500 - 35.000	1.5 - 4.41	> 82%	80 / 3.15	33	7.5 - 22	290
---------	----------------	------------	-------	-----------	----	----------	-----

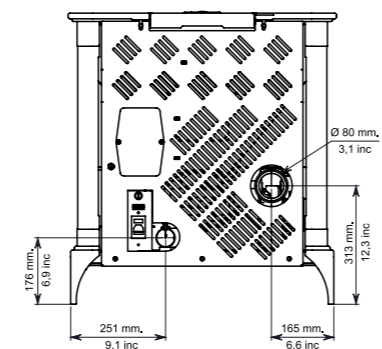
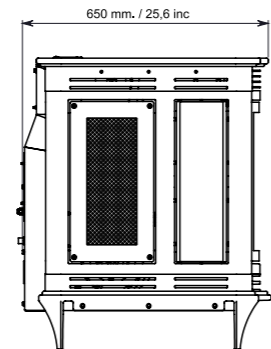
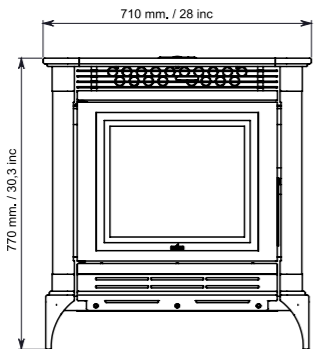


Nominal thermal output min/max Puissance calorifique min/max	Pellet fuel consumption per hour min/max Consommation min/max de granulés par heure	Rendimento Efficiency Rendement Wirkungsgrad	Flue exit pipe Tuyau de sortie des fumées	Tank capacity Capacité du réservoir Fassungsvermögen Pelletsbehälter	Burn time min/max Autonomie min/max	Installed power Puissance installée en service	Nettogewicht
BTU	Lbs/H		Inches	Lbs	h	W	

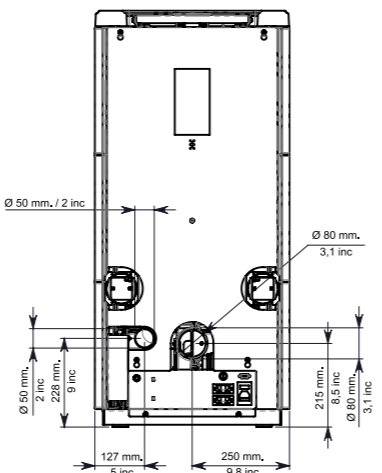
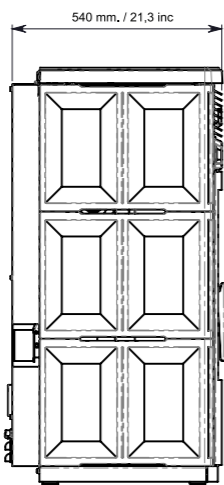
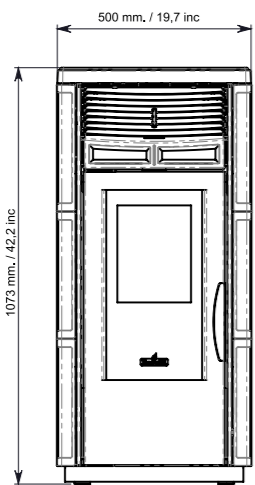
RC 120	8.500 - 50.000	1.65 - 6.26	> 85%	80 / 3.15	55	8.8 - 33.3	280
--------	----------------	-------------	-------	-----------	----	------------	-----



SPILLO	8.500 - 48.000	1.76 - 6.61	> 85%	80 / 3.15	44	6.6 - 25	270
--------	----------------	-------------	-------	-----------	----	----------	-----



HOLLY C	8.500 - 50.000	1.65 - 6.26	> 85%	80 / 3.15	55	8.8 - 33.3	280
---------	----------------	-------------	-------	-----------	----	------------	-----



Key of symbols

Légende des symboles



FIREX 600

All Gruppo Ravelli's products have a combustion chamber made from FIREX 600, a vermiculite based material developed by Gruppo Ravelli after long and extensive research.

FIREX 600

Tous les produits du Groupe Ravelli ont une chambre de combustion réalisée en FIREX600, une matière à base de vermiculite, qui résulte de l'activité de recherche et de développement conduite par Groupe Ravelli.



TIMER-THERMOSTAT

A timer-thermostat lets you program in two ignition times and two finish times so that you can make optimal daily and weekly use of the stove.

LE CHRONOTHERMOSTAT

Il permet de programmer deux horaires d'allumage et deux horaires de coupure du poêle, de manière à optimiser son utilisation en l'espace de la journée et de la semaine.



GPRS KIT

The new Modem GPRS allows us to turn-on, turn-off and regulate the stove from all over in the world, merely sending a short message from our personal handy phone.

GPRS KIT

Un modem GPRS nous permet d'allumer, d'éteindre et de régler la poêle de tous les coins du monde simplement avec l'envoi d'un court message de notre téléphone portable personnel.



REMOTE CONTROL

A practical and convenient remote control allows you to adjust temperature and power as required.

TÉLÉCOMMANDE

Elle est pratique et facile à utiliser pour effectuer des régulations de température et de puissance.



GLASS CLEANING SYSTEM

A supplementary air duct over the door creates an air cushion between the flame and the ceramic glass, to keep the door glass clean for many hours of burning.

SYSTÈME DE NETTOYAGE DU VERRE

Un canal d'air supplémentaire, situé audessus de la porte, crée un coussin d'air entre la flamme et la vitrocéramique, ce qui garantit sa netteté pendant plusieurs heures de fonctionnement.



REMOTE CONTROL WITH GRAPHIC DISPLAY

A practical and convenient remote control allows you to adjust temperature and power as required. Moreover, it helps to perform the stove programming laying comfortably on the sofa.

TÉLÉCOMMANDE AVEC LE DISPLAY GRAPHIQUE

Elle est pratique et facile à utiliser pour effectuer des régulations de température et de puissance. Le display graphique vous permet aussi de faire la programmation du poêle et confortablement assis sur divan.



STAINLESS STEEL HEAT EXCHANGER

A stainless steel heat exchanger means increased fire resistance and reduced wear.

ÉCHANGEUR EN ACIER INOX

L'échangeur en acier inox augmente la résistance au feu en évitant les problèmes d'usure classiques.



CAST MAJOLICA BODY

The attractively shaped stove body is in colourful majolica for a high prestige finish and excellent heat diffusion.

HABILLAGE EN FAÏENCE

Enrober un poêle avec les formes et les couleurs de la faïence augmente sûrement sa qualité esthétique, tout en assurant une meilleure diffusion de la chaleur.



AMBIENT HUMIDIFIER

The recessed ambient humidifier helps improve air quality in dry rooms. Natural essences and oils can also be added to create a pleasant, relaxing environment.

HUMIDIFICATEUR AMBIANT

L'humidificateur ambiant escamotable aide à améliorer la qualité de l'air dans les habitats trop secs. En ajoutant des essences naturelles et des parfums, on peut créer un habitat agréable et qui invite à la détente.



ASH PAN

A functional and easily accessible ash pan collects all the burned out ash.

TIROIR À CENDRES

Tiroir facile à utiliser et pratique, qui sert à collecter les cendres.



ECO-START QUICK IGNITION SYSTEM

The Eco-Start ignition system ensures that the stove lights quickly and safely. By reducing the time for which the ignition element has to operate, the system dramatically extends its life.

SYSTÈME D'ALLUMAGE RAPIDE ECO-START

Ce système garantit un allumage sûr et rapide du poêle, en réduisant le temps de travail de la résistance, ce qui augmente sa durée.



RAVELLI DYNAMIC SYSTEM

RDS is Ravelli's innovative system for automatically regulating combustion parameters and ensuring maximum efficiency and safety from your stove.

RAVELLI DYNAMIC SYSTEM

Le système innovant d'autorégulation des paramètres de combustion permettant de toujours garantir un rendement maximum et la sécurité des poêles.